2026/1732

14.7.2026

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/1732

z 1. júla 2026

o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, pokiaľ ide o Gibraltár

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s jej článkom 218 ods. 5 a 7 a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom,

so zreteľom na návrh Európskej Komisie,

keďže:

(1) V rezolúciách Valného zhromaždenia Organizácie Spojených národov o dekolonizácii územia Gibraltáru (ďalej len „Gibraltár“) sa Gibraltár uvádza ako „nesamosprávne územie spravované Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska“ na základe uplatňovania kapitoly XI Charty Organizácie Spojených národov.

(2) V súlade s článkom 774 ods. 3 Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej ([1]) (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“) a v súlade s vyhlásením Európskej rady a Komisie o územnej pôsobnosti budúcich dohôd, ktoré sa vložilo do zápisnice zo zasadnutia Európskej rady z 25. novembra 2018, sa dohoda o obchode a spolupráci neuplatňuje na Gibraltár a ani na jeho území nie je účinná. Ako sa uvádza v uvedenom vyhlásení, „to však nevylučuje možnosť, aby sa medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom uzatvárali samostatné dohody vo vzťahu ku Gibraltáru“ a „bez toho, aby boli dotknuté právomoci Únie, a pri úplnom rešpektovaní územnej celistvosti jej členských štátov, ako je to zaručené v článku 4 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii, tieto samostatné dohody si budú vyžadovať predchádzajúci súhlas Španielskeho kráľovstva“.

(3) Španielske kráľovstvo (ďalej len „Španielsko“) vyjadrilo 31. decembra 2020 želanie, aby Únia vo vzťahu k Gibraltáru vytvorila širokú a vyváženú dohodu, ktorá by vychádzala z politického rámca pre dohodu o Gibraltári odsúhlaseného medzi Španielskom a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Spojené kráľovstvo“).

(4) Rada 5. októbra 2021 poverila Komisiu, aby začala rokovania so Spojeným kráľovstvom o dohode, pokiaľ ide o Gibraltár.

(5) Rokovania sa dokončili 12. decembra 2025. Ich výsledkom bola Dohoda medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, pokiaľ ide o Gibraltár (ďalej len „dohoda“).

(6) Z tejto dohody ani zo žiadnej činnosti alebo opatrenia prijatého pri jej uplatňovaní alebo v dôsledku jej uplatňovania nevyplýva žiadna zmena právneho postavenia Španielska, pokiaľ ide o zvrchovanosť a právomoc vo vzťahu ku Gibraltáru.

(7) Keďže orgány Gibraltáru majú miestny charakter a vykonávajú výlučne vnútorné právomoci, akákoľvek účasť uvedených orgánov na uplatňovaní dohody by sa mala považovať za účasť vykonávanú výlučne v rámci vnútorných právomocí Gibraltáru, pokiaľ nie je osobitne stanovené inak.

([1]) Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj.

(8) Dohodou sa stanovuje základ pre odstránenie všetkých fyzických prekážok medzi Úniou a Gibraltárom a podporuje sa spoločná prosperita a úzke a konštruktívne vzťahy, pokiaľ ide o Gibraltár a priľahlú oblasť v Španielsku, čo zahŕňa vzájomné práva a povinnosti, spoločné opatrenia a osobitné postupy.

(9) Odstránením fyzických prekážok medzi Úniou a Gibraltárom nie sú dotknuté povinnosti Španielska v súvislosti s jeho vonkajšími hranicami podľa práva Únie.

(10) V súlade s článkom 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) Komisia zastupuje Úniu a vyjadruje pozície Únie, ktoré boli stanovené Radou v súlade so zmluvami. Rada má vykonávať svoje funkcie tvorby politík a koordinačné funkcie, ako sa stanovuje v článku 16 ods. 1 Zmluvy o EÚ, prostredníctvom stanovovania pozícií, ktoré sa majú zaujať v mene Únie v Rade pre spoluprácu a v osobitných výboroch zriadených dohodou. Navyše, ak sa Rada pre spoluprácu alebo osobitné výbory zriadené dohodou vyzvú, aby prijali akty s právnymi účinkami, pozície, ktoré sa majú zaujať v uvedených spoločných orgánoch v mene Únie, sa stanovia v súlade s postupom stanoveným v článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“).

(11) Každý členský štát by mal mať možnosť vyslať jedného zástupcu, ktorý bude sprevádzať zástupcu Komisie v rámci delegácie Únie na zasadnutiach Rady pre spoluprácu a osobitných výborov zriadených dohodou.

(12) Európsky parlament má byť ihneď a v plnom rozsahu informovaný, ako sa stanovuje v článku 218 ods. 10 ZFEÚ, aby mohol v plnej miere vykonávať svoje právomoci v súlade so zmluvami.

(13) Španielsko ako susedný schengenský štát zodpovedný za vykonávanie kontroly vonkajších hraníc v gibraltárskom prístave a na gibraltárskom letisku môže po vyhodnotení vykonávania druhej časti dohody o pohybe osôb požiadať Úniu o ukončenie dohody.

(14) Orgány Španielska by mali byť príslušnými orgánmi v rámci Únie na účely uplatňovania colných ustanovení dohody. Vo výnimočnom prípade uvedenom v bode 2 dodatku 1 k prílohe 21 k dohode by príslušnými orgánmi v rámci Únie na účely uplatňovania colných ustanovení dohody mali byť orgány Portugalskej republiky.

(15) Orgány Španielska by mali poskytnúť posúdenie fungovania príslušných dvojstranných administratívnych dohôd, ktoré bude súčasťou hodnotenia Rady pre spoluprácu, zriadenej dohodou, týkajúceho sa vykonávania druhej časti dohody po uplynutí štyroch rokov.

(16) Pre riadne fungovanie dohody je potrebné, aby Španielsko a Spojené kráľovstvo uzavreli implementačný plán a určité administratívne dohody. Bez uvedeného plánu a uvedených dohôd nie je možné uplatňovať príslušné časti dohody. Preto je potrebné ustanoviť pozastavenie uplatňovania príslušných častí dohody na obdobie, počas ktorého Španielsko pozastaví alebo ukončí implementačný plán alebo administratívne dohody. V záujme dodržiavania výsad Rady podľa zmlúv by malo Španielsko pred tým, ako uvedený implementačný plán alebo administratívne dohody pozastaví alebo ukončí, informovať Komisiu a Radu a malo by zohľadniť vyjadrené názory.

(17) Podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ je Komisiu vhodné poveriť, aby rozhodovala o pozíciách, ktoré sa majú v mene Únie zaujať v osobitných výboroch zriadených dohodou a ktoré sa týkajú rozšírenia uplatňovania právnych aktov Únie na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Gibraltár, s cieľom zabezpečiť, aby sa uvedené právne akty v čo najväčšej možnej miere súčasne uplatňovali v Únii aj v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Gibraltár.

(18) Komisiu je takisto vhodné poveriť podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ, aby v mene Únie schválila určité technické zmeny dohody. V súvislosti s ostatnými rozhodnutiami, ktoré prijímajú osobitné výbory, by sa pozície, ktoré sa majú zaujať v mene Únie, mali stanoviť v súlade s postupom ustanoveným v článku 218 ods. 9 ZFEÚ.

(19) S cieľom umožniť Únii prijať rýchle a účinné opatrenia na ochranu svojich záujmov v súlade s dohodou a v súlade s podmienkami stanovenými v zodpovedajúcich ustanoveniach dohody by Komisia mala byť splnomocnená prijať vyrovnávacie a nápravné opatrenia a rozhodovať o cielenom pozastavení osobitných záväzkov podľa dohody alebo akejkoľvek doplnkovej dohody v prípade porušenia určitých ustanovení dohody alebo nesplnenia určitých podmienok, najmä v oblastiach pohybu osôb, boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, štátnej pomoci, nepriameho zdaňovania a obchodu s tovarom a cestnej dopravy. O pozastavení uplatňovania celej dohody alebo akejkoľvek doplnkovej dohody alebo ich časti nad rámec cieleného pozastavenia osobitných záväzkov by sa malo rozhodnúť v súlade s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

(20) Vzhľadom na veľmi špecifickú situáciu Španielska, ktoré je susedným členským štátom a zohráva pri vykonávaní dohody významnú úlohu, je vhodné ustanoviť, že Komisia sa má pred prijatím rozhodnutí uvedených v tomto rozhodnutí a pred predložením príslušných návrhov Rade poradiť so Španielskom.

(21) Vždy, keď má Únia povinnosť konať, aby splnila dohodu, má pri tom dodržiavať zmluvy a zároveň rešpektovať obmedzenia právomocí udelených každej inštitúcii Únie. Je preto úlohou Komisie, aby poskytovala Spojenému kráľovstvu informácie alebo oznámenia požadované v dohode s výnimkou prípadov, keď sa v dohode odkazuje na iné konkrétne inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie, a aby so Spojeným kráľovstvom konzultovala o konkrétnych záležitostiach. Úlohou Komisie je aj zastupovať Úniu pred rozhodcovským súdom, ak sa spor predloží na rozhodcovské konanie v súlade s dohodou.

(22) Vzhľadom na to, že táto dohoda – ktorá je podobne ako dohoda o obchode a spolupráci dôsledkom vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie – má výnimočnú a jedinečnú povahu, Rada sa týmto rozhodla výnimočne využiť možnosť Únie vykonávať svoju vonkajšiu právomoc vo vzťahu k Spojenému kráľovstvu, pokiaľ ide o Gibraltár. Vykonávaním právomoci Únie prostredníctvom dohody nie sú dotknuté príslušné právomoci Únie a členských štátov vo vzťahu k akýmkoľvek prebiehajúcim alebo budúcim rokovaniam o medzinárodných dohodách s akoukoľvek inou treťou krajinou alebo k podpisu či uzavretiu takýchto dohôd, ani vo vzťahu k akýmkoľvek budúcim rokovaniam o akýchkoľvek doplnkových dohodách uvedených v článku 4 dohody alebo k podpisu či uzavretiu takýchto dohôd.

(23) Dohoda by sa preto mala v mene Únie podpísať, spoločné vyhlásenie týkajúce sa výkladu kategórie osôb cestujúcich na účely vykonávania platenej činnosti, ako sa stanovuje v článku 41 ods. 2 dohody, spoločné politické vyhlásenie o boji proti škodlivým daňovým režimom a spoločné vyhlásenie Európskej únie a Spojeného kráľovstva k článku 152 ods. 1 dohody pripojené k tomuto rozhodnutiu by sa mali vydať a Komisiou navrhované znenie vyhlásenia o doplnení dopravnej prepojenosti Gibraltáru v cestnej doprave by sa malo schváliť.

(24) Odstránením všetkých fyzických prekážok pohybu osôb a pohybu tovaru medzi Úniou a Gibraltárom, sa dohodou takisto obmedzia narušenia, ktoré pre jednotlivcov, podniky a iné zainteresované strany pôsobiace v tejto oblasti spôsobilo úplné zavedenie systému vstup/výstup. Dohoda by sa preto mala predbežne vykonávať až do nadobudnutia jej platnosti.

(25) Podpísanie dohody, pokiaľ ide o záležitosti, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, podlieha osobitnému postupu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, pokiaľ ide o Gibraltár, ([2]) (ďalej len „dohoda“) s výhradou uzavretia uvedenej dohody, pokiaľ ide o záležitosti, na ktoré sa nevzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Článok 2

1. Komisia zastupuje Úniu v Rade pre spoluprácu a v osobitných výboroch zriadených podľa článkov 22 a 23 dohody.

2. Každý členský štát, najmä Španielsko, má možnosť vyslať jedného zástupcu, ktorý bude sprevádzať zástupcu Komisie v rámci delegácie Únie na zasadnutiach Rady pre spoluprácu a v osobitných výboroch zriadených dohodou.

3. Aby Rada mohla v súlade so zmluvami v plnej miere vykonávať svoje funkcie v oblasti tvorby politík, koordinácie a rozhodovania, najmä stanovovaním pozícií, ktoré sa majú v mene Únie zaujať v rámci Rady pre spoluprácu a osobitných výborov zriadených podľa dohody, Komisia zabezpečí, aby Rada dostávala všetky informácie a dokumenty týkajúce sa akéhokoľvek zasadnutia týchto spoločných orgánov alebo akýchkoľvek aktov, ktoré sa majú prijať písomným postupom, a to v dostatočnom predstihu pred daným zasadnutím alebo použitím písomného postupu a v každom prípade najneskôr osem pracovných dní pred daným zasadnutím alebo použitím písomného postupu.

Rada je tiež včas informovaná o rokovaniach a výsledkoch zasadnutí Rady pre spoluprácu a osobitných výborov zriadených podľa dohody, ako aj o využití písomného postupu, a zasielajú sa jej návrhy zápisníc a všetky dokumenty týkajúce sa takýchto zasadnutí alebo použitia písomného postupu.

4. Komisia v relevantných prípadoch informuje aj Európsky parlament.

Článok 3

1. Pozície, ktoré sa majú v mene Únie prijať v rámci osobitných výborov zriadených článkom 23 ods. 1 dohody, pokiaľ ide o rozhodnutia uvedených výborov, ktorými sa len rozširuje uplatňovanie právnych aktov Únie na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Gibraltár, prijíma Komisia s výhradou akýchkoľvek potrebných technických úprav.

2. Pozície, ktoré sa majú v mene Únie prijať v rámci osobitných výborov zriadených článkom 23 ods. 1 dohody, pokiaľ ide o rozhodnutia uvedených výborov týkajúce sa technických úprav dohody podľa článku 75 ods. 3, článku 92 ods. 3, článku 123 ods. 2, článku 125 ods. 2, článku 154 ods. 3, článku 184 ods. 7, článku 257 ods. 5 a článku 283 ods. 5 písm. a) a d) dohody prijíma Komisia.

Článok 4

1. Každé rozhodnutie Únie prijať nasledujúce opatrenia podľa dohody prijíma Komisia v súlade s podmienkami stanovenými v zodpovedajúcich ustanoveniach dohody:

a) pozastavenie plnenia záväzkov v súlade s článkom 67;

b) uplatňovanie vyrovnávacích opatrení, ako sa stanovuje v článku 198 ods. 6;

c) uplatňovanie nápravných opatrení, ako sa stanovuje v článku 209 ods. 3;

d) použitie ochranného postupu stanoveného v článku 249;

e) pozastavenie plnenia záväzkov v súlade s článkom 252 ods. 2 alebo uplatňovanie opatrení stanovených v článku 252 ods. 3;

f) uplatňovanie nápravných opatrení, ako sa stanovuje v článku 284.

([2]) Text dohody je uverejnený v Ú. v. EÚ L, 2026/1562, 14.7.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2026/1562/oj.

2. Komisia včas informuje Radu o svojom zámere prijať ktorékoľvek z opatrení uvedených v odseku 1, aby mohla v Rade prebehnúť zmysluplná výmena názorov. Komisia v čo najväčšej miere zohľadňuje vyjadrené názory. Komisia v relevantných prípadoch informuje aj Európsky parlament.

3. Komisia môže prijať aj opatrenia, ktorými sa obnovia práva a povinnosti vyplývajúce z dohody, ktoré existovali pred prijatím opatrení uvedených v odseku 1. Odsek 2 sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

Článok 5

Komisia sa pred prijatím akéhokoľvek rozhodnutia na základe tohto rozhodnutia a pred predložením akýchkoľvek návrhov Rade v súvislosti s dohodou poradí so Španielskom.

Článok 6

1. Španielsko vopred informuje Radu a Komisiu o pozastavení alebo ukončení implementačného plánu uvedeného v článku 7 dohody (ďalej len „implementačný plán“) alebo administratívnych dohôd uvedených v článkoch 29, 33, 38, 55, 56, 251, 260 a 265 dohody a v Protokole o koordinácii v oblasti sociálneho zabezpečenia (ďalej len „administratívne dohody“), aby pred príslušným pozastavením alebo ukončením mohla v Rade prebehnúť zmysluplná výmena názorov. Španielsko zohľadňuje vyjadrené názory.

2. Španielsko informuje Radu a Komisiu o pozastavení alebo ukončení implementačného plánu alebo administratívnych dohôd zo strany Spojeného kráľovstva.

Článok 7

Vykonávaním právomoci Únie prostredníctvom dohody nie sú dotknuté príslušné právomoci Únie a členských štátov vo vzťahu k akýmkoľvek prebiehajúcim alebo budúcim rokovaniam o medzinárodných dohodách s akoukoľvek inou treťou krajinou alebo k podpisu či uzavretiu takýchto dohôd, ani vo vzťahu k akýmkoľvek budúcim rokovaniam o akýchkoľvek doplnkových dohodách uvedených v článku 4 dohody alebo k podpisu či uzavretiu takýchto dohôd.

Článok 8

1. Španielsko oznámi Komisii, že implementačný plán a administratívne dohody sú účinné a v plnej miere sa vykonávajú.

2. Dohoda sa predbežne vykonáva od 15. júla 2026 až do nadobudnutia jej platnosti za predpokladu jej podpísania a splnenia podmienok stanovených v jej článku 336 ods. 2.

3. Únia oznámi Spojenému kráľovstvu, že pokiaľ ide o Gibraltár, splnila svoje vnútorné požiadavky a ukončila postupy potrebné na predbežné vykonávanie za predpokladu, že Spojené kráľovstvo pred dátumom uvedeným v odseku 2 oznámi Únii, že pokiaľ ide o Gibraltár, boli splnené jeho vnútorné požiadavky a ukončené postupy potrebné na predbežné vykonávanie.

Článok 9

1. Týmto sa schvaľujú tieto vyhlásenia pripojené k tomuto rozhodnutiu:

a) Spoločné vyhlásenie týkajúce sa výkladu kategórie osôb cestujúcich na účely vykonávania platenej činnosti, ako sa stanovuje v článku 41 ods. 2 dohody;

b) Spoločné politické vyhlásenie o boji proti škodlivým daňovým režimom;

c) Spoločné vyhlásenie Európskej únie a Spojeného kráľovstva k článku 152 ods. 1 dohody.

2. Rada schvaľuje Komisiou navrhované znenie vyhlásenia o doplnení dopravnej prepojenosti Gibraltáru v cestnej doprave.

3. Rada berie na vedomie vyhlásenie Spojeného kráľovstva o zrkadlovej dohode medzi schengenskými partnermi a Spojeným kráľovstvom.

Článok 10

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 1. júla 2026

Za Radu
predseda
T. BYRNE

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE TÝKAJÚCE SA VÝKLADU KATEGÓRIE OSÔB CESTUJÚCICH NA ÚČELY VYKONÁVANIA PLATENEJ ČINNOSTI PODĽA ČLÁNKU 41 ODS. 2 DOHODY

So želaním zabezpečiť jednotný výklad sa Únia a Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Gibraltár, dohodli, že na účely tejto dohody do kategórie osôb vykonávajúcich platenú činnosť patria osoby, ktoré ako zamestnanci alebo poskytovatelia služieb vstupujú na územie druhej zmluvnej strany na účely vykonávania zárobkovej alebo odplatnej činnosti.

Do tejto kategórie by nemali patriť:

a) podnikatelia, t. j. osoby cestujúce na účel obchodného rokovania (bez toho, aby boli zamestnaní v Únii alebo v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Gibraltár);

b) športovci alebo umelci vykonávajúci činnosť ad hoc,

c) novinári vyslaní médiom ich krajiny bydliska a

d) osoby školené v rámci podniku.

Vykonávanie tohto vyhlásenia monitoruje Osobitný výbor pre pohyb osôb, ktorý môže navrhnúť zmeny, ak to na základe skúseností zmluvných strán považuje za potrebné.

SPOLOČNÉ POLITICKÉ VYHLÁSENIE O BOJI PROTI ŠKODLIVÝM DAŇOVÝM REŽIMOM

Európska únia [1] a Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Gibraltár, (ďalej len „účastníci“) schvaľujú toto spoločné politické vyhlásenie o boji proti škodlivým daňovým režimom.

Účastníci, s ohľadom na globálne zásady spravodlivej daňovej súťaže, potvrdzujú svoj záväzok bojovať proti škodlivým daňovým režimom, predovšetkým proti tým, ktoré môžu uľahčovať narušanie základu dane a presun ziskov, v súlade s opatrením 5 Akčného plánu OECD na zabránenie narušaniu základu dane a presunu ziskov. Účastníci v tejto súvislosti potvrdzujú svoj záväzok uplatňovať zásady boja proti škodlivým daňovým režimom v súlade s týmto spoločným politickým vyhlásením.

Škodlivé daňové režimy zahŕňajú režimy zdaňovania podnikov, ktoré významným spôsobom ovplyvňujú alebo môžu ovplyvniť umiestnenie podnikateľskej činnosti vrátane umiestnenia podnikateľskej činnosti skupín spoločností na území účastníkov. Daňové režimy zahŕňajú zákony alebo iné právne predpisy a správnu prax.

Ak daňový režim spĺňa vstupné kritérium spočívajúce v uložení výrazne nižšej efektívnej úrovne zdanenia v porovnaní s úrovňami, ktoré sa vo všeobecnosti uplatňujú u účastníkov, vrátane nulového zdanenia, mal by sa považovať za potenciálne škodlivý. Takáto úroveň zdanenia môže vychádzať z nominálnej daňovej sadzby, základu dane alebo akéhokoľvek iného relevantného faktora.

V tejto súvislosti a vzhľadom na prístup stanovený na globálnej úrovni by sa pri posudzovaní toho, či je takýto režim zdaňovania podnikov škodlivý, malo zohľadniť, či sa uplatňuje jeden alebo viacero z týchto kľúčových faktorov:

a) či sú výhody oddelené od domáceho hospodárstva tak, že neovplyvňujú základ dane v danej krajine, alebo sa poskytujú len nerezidentom;

b) či sa výhody udeľujú na základe režimu aj bez vyžadovania akejkoľvek významnej hospodárskej činnosti a významnej hospodárskej prítomnosti na území účastníka ponúkajúceho takéto daňové výhody;

c) či sa pravidlá o určovaní zisku v súvislosti s činnosťami v rámci nadnárodnej skupiny spoločností odchyľujú od medzinárodne uznávaných zásad, najmä pokiaľ ide o pravidlá dohodnuté v rámci OECD;

d) či daňovému režimu chýba transparentnosť vrátane situácie, keď sú právne ustanovenia na administratívnej úrovni uvoľnené netransparentným spôsobom alebo keď v súvislosti s režimom neexistuje účinná výmena informácií.

Účastníci môžu usporiadať výročný dialóg, na ktorom budú diskutovať o problémoch týkajúcich sa uplatňovania týchto zásad.

---

[1] Na účely záväzkov v tomto vyhlásení sa odkazy na účastníkov, pokiaľ ide o Európsku úniu, chápu ako odkazy na Európsku úniu, jej členské štáty alebo na Európsku úniu a jej členské štáty, podľa daného prípadu.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE EURÓPSKEJ ÚNIE A SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA K ČLÁNKU 152 ODS. 1 DOHODY

Zmluvné strany uznávajú, že ustanovenia o vzájomnej pomoci uvedené v časti II hlave V kapitole 6 dopĺňajú príslušné nástroje Rady Európy uvedené v článku 152 ods. 1 len v rozsahu, v akom sú tieto nástroje Rady Európy uplatniteľné na členský štát alebo Spojené kráľovstvo vo vzťahu k Gibraltáru. Zmluvné strany potvrdzujú svoje vzájomné porozumenie, že odkazy na uvedené nástroje Rady Európy neznamenajú, že sú uplatniteľné na členský štát alebo Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Gibraltár, ak tieto nástroje Rady Európy neratifikovali.